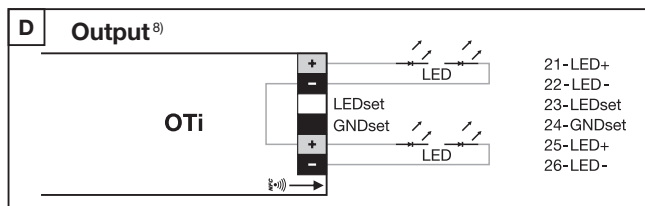
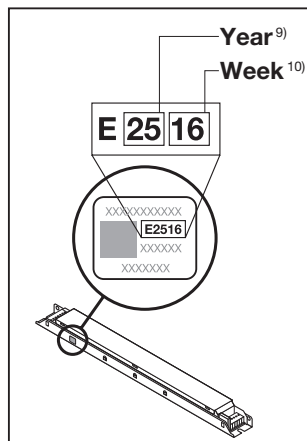
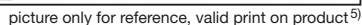
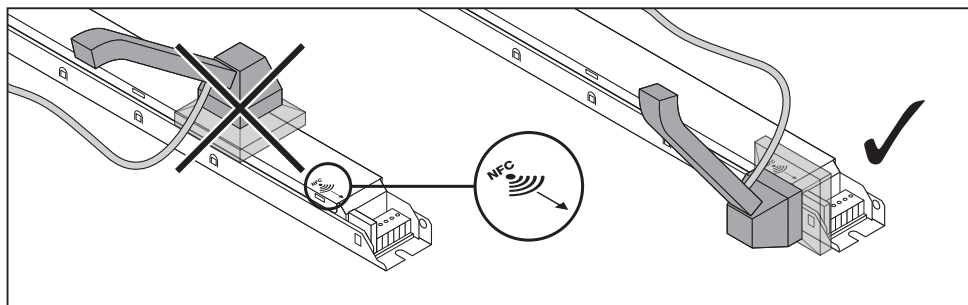
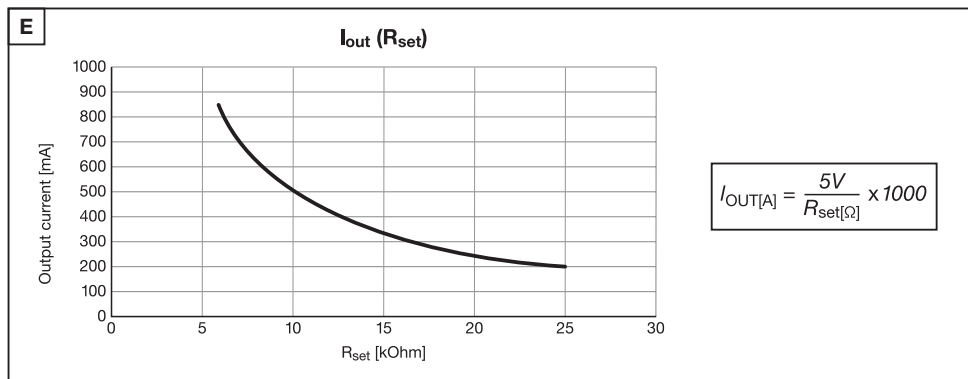


OTi DX 100/220-240/700 D NFC IND L
OTi DX 150/220-240/850 D NFC IND L

**inventronics**



Ⓔ Information for installation and operation (non-isolated driver): Connect only LED load type, LED module will be switched off when output voltage drops below 64V or rises above 300V. Wiring information (see fig. A, B, C, D): The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect the outputs or LEDset interfaces of two or more units. Output current adjustment = via LEDset interface (see fig. E, e.g. by a basic insulated resistor), via programming software using the DEXAL Interface or via Near Field Communication NFC in mains off mode only. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC - then follow the instructions. www.inventronicsglobal.com/t4t. For Near Field Communication (NFC) please refer to Tuner4TRONIC. The DEXAL interface provides double insulation against mains. DEXAL power is On by default. To turn Off use Tuner4TRONIC. Max. 4 DEXAL interfaces (Power On) of the same LED driver type may be connected in parallel. Serial connection of DEXAL interfaces is not allowed. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 6/7 and 21-26. Lines 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m whole length excl. modules. NOTE: the unit delivers the programmed default current, only if the terminals 23 and 24 are shortened together, unless the LEDset2 interface is disabled by the Tuner4TRONIC. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22 except those used in high-risk task areas. Hereby, Inventronics GmbH declares that the radio equipment types OTI DX 100 D NFC IND L and OTI DX 150 D NFC IND L are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com. Frequency range: 13 553 - 13 567 kHz.

E, z.B. durch einen basisisolierten Widerstand), über Programmier-Software mithilfe der DEXAL-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (d.h. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC laufen - befolgen Sie dann die Anweisungen. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informationen zur Nahfeldkommunikation (NFC) erhalten Sie unter Tuner4TRONIC. Die DEXAL-Schnittstelle bietet eine doppelte Isolierung gegenüber der Netzversorgung. Die DEXAL-Spannungsversorgung ist standardmäßig eingeschaltet. Sie kann mit Tuner4TRONIC ausgeschaltet werden. Max. 4 DEXAL-Schnittstellen (Versorgung eingeschaltet) desselben LED-Treibertyps können parallel geschaltet werden. Die Reihenschaltung von DEXAL-Schnittstellen ist nicht zulässig. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 6/7 und 21 bis 26 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/26 (21/22-25/26) ohne Module 2m. ANMERKUNG: Das Gerät liefert nur dann den programmierten voreingestellten Strom, wenn die Anschlüsse 23 und 24 kurzgeschlossen werden, es sei denn, die LEDset2-Schnittstelle ist durch das Tuner4TRONIC deaktiviert. Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet, mit Ausnahme von Systemen, die an Arbeitsplätzen mit besonderer Gefährdung verwendet werden. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlagentypen OTI DX 100 D NFC IND L und OTI DX 150 D NFC IND L der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com. Frequenzbereich: 13 553 - 13 567 kHz

Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

Technical support: www.inventronicsglobal.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) t_c-Point; 3) Connect PE to case or PIN 4; wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany; Made in Bulgaria; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Input; 7) Mains; 8) Output; 9) Year; 10) Week

Ⓓ Installations- und Betriebshinweise (nicht isolierter Treiber): Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 64V sinkt oder über 300V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B, C, D): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgabe oder LEDset-Schnittstellen von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Einstellung Ausgangsstrom = über LEDset-Schnittstelle (siehe Abb.

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät. 2) t_c-Punkt. 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden. Kabelvorbereitung. Einstecken. 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland. Hergestellt in Bulgarien. 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt. 6) Eingang. 7) Netzversorgung. 8) Ausgang. 9) Jahr. 10) Woche

Ⓔ Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé) : Connecter uniquement un type de charge LED. La coupure de charge survient si la tension de sortie US est inférieure à 64 V / supérieure à 300 V. Informations de câblage (voir fig. A,B,C,D) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via interface LEDset (cf. figure E, par ex. au moyen d'une résistance basique isolée), via un logiciel de programmation à l'aide de l'interface DEXAL

OPTOTRONIC® LED Power Supply

ou via Near Field Communication. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel Tuner4TRONIC – puis suivez les instructions. www.inventronicsglobal.com. Pour plus d'informations sur la technologie NFC, consultez Tuner4TRONIC. L'interface DEXAL fournit une double isolation du raccordement secteur. Alimentation DEXAL sous tension par défaut. Mise hors tension via Tuner4TRONIC. Il est possible de connecter en parallèle un maximum de 4 interfaces DEXAL (sous alimentation) d'un pilote LED de même type. La connexion en série d'interfaces DEXAL n'est pas autorisée. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 6/7 et 21-26. Lignes 21/26 (21/22-25/26) longueur totale max. 2 m hors modules. REMARQUE : l'appareil fournit le courant programmé par défaut seulement si les bornes 23 et 24 sont reliées l'une à l'autre, à moins que l'interface LEDset2 soit désactivée par le Tuner4TRONIC. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DX 100 D NFC IND L et OTI DX 150 D NFC IND L avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.inventronicsglobal.com. Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz.

Support technique : www.inventronicsglobal.com

- 1) Alimentation LED courant constant. 2) Point T_C . 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4. Préparation des fils. push-in. 4) Conçu et réalisé en Allemagne. Fabriqué en Bulgarie. 5) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit. 6) Entrée. 7) Alimentation électrique. 8) Sortie. 9) Année. 10) Semaine

① Informazioni su installazione e funzionamento (driver non isolato): Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del modulo LED avviene se la tensione di uscita è inferiore a 64V/superiore a 300V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B, C, D): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Configurazione corrente in uscita – attraverso interfaccia LEDset (vedi fig. E, ad. es. da un resistore con isolamento di base), via software di programmazione usando l'interfaccia DEXAL o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC Tuner4TRONIC – poi seguire le istruzioni. www.inventronicsglobal.com/t4t. Per la Near Field Communication fare riferimento a Tuner4TRONIC. L'interfaccia DEXAL fornisce un isolamento doppio contro la rete elettrica. L'alimentazione DEXAL è attivata di default. Usare Tuner4TRONIC per disattivarla. Possono essere connesse in parallelo fino a max. 4 interfacce DEXAL (con l'alimentazione attivata) dello stesso tipo di driver LED. La connessione seriale delle interfacce DEXAL non è consentita. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 6/7 e 21-26. Linee 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. NOTA: l'unità rilascia la corrente predefinita programmata solo se i terminali 23 e 24 sono accorciati assieme, a meno che l'interfaccia del LEDset2 sia disabilitata mediante Tuner4TRONIC. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DX 100 D NFC IND L e OTI DX 150 D NFC IND L sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.inventronicsglobal.com. Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz.

Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

- 1) Alimentazione LED a corrente costante. 2) Punto T_C . 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4. Preparazione cavo. spingere. 4) Disegnato e progettato in Germania. Prodotto in Bulgaria. 5) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto. 6) Ingresso. 7) Rete. 8) Uscita. 9) Anno. 10) Settimana

② Indicaciones de instalación y funcionamiento (conductor no aislado): Conecte solo los tipos de carga LED. Si el voltaje de salida es menor de 64V o mayor de 300V se producirá una desconexión de carga del módulo LED. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A,B,C,D): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida – mediante interfaz LEDset (véase la figura E, por ejemplo, como resultado de una resistencia aislada básica), a través del software de programación con interfaz DEXAL o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software Tuner4TRONIC – después seguir las instrucciones. www.inventronicsglobal.com/t4t. Si usa NFC, consulte el Tuner4TRONIC. La interfaz DEXAL ofrece un aislamiento doble frente a la red eléctrica. La alimentación DEXAL está activada por defecto. Para desconectarla utilice el Tuner4TRONIC. Se pueden conectar en paralelo como máximo 4 interfaces DEXAL (con la alimentación activada) del mismo tipo de conductor LED. No está permitida la conexión en serie de interfaces DEXAL. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 6/7 y 21 al 26. La longitud total máxima de las líneas 21/26 (21/22 – 25/26) sin módulo es de 2 m. NOTA: la unidad entrega la corriente programada por defecto solamente si los terminales 23 y 24 se reducen juntas, a menos que la interfaz LEDset2 se deshabilite mediante el Tuner4TRONIC. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la ilumina-

ción de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 salvo si se utiliza en áreas donde se realizan tareas de alto riesgo. Por la presente, Inventronics GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DX 100 D NFC IND L y OTI DX 150 D NFC IND L cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz.

Asistencia técnica: www.inventronicsglobal.com

- 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante. 2) Punto T_C . 3) Conectar PE a la carcasa o al PIN 4. Preparación del cableado, pulsar el botón. 4) Diseñado y elaborado en Alemania. Fabricado en Bulgaria. 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto. 6) Entrada. 7) Red. 8) Salida. 9) Año. 10) Semana

③ Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado): Ligue apenas a LEDs. O desligamento do módulo LED ocorre com tensão de saída inferior a 64V ou superior a 300V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B, C, D): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajustar corrente de saída – via interface LEDset (ver figura E, por exemplo, por meio de resistência isolada básica) ou via software de programação utilizando a interface DEXAL ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software Tuner4TRONIC num PC – e siga as instruções. www.inventronicsglobal.com/t4t. Para informações acerca de NFC, consulte Tuner4TRONIC. A interface DEXAL proporciona um isolamento duplo na rede. A alimentação DEXAL está ligada por padrão. Para desligar, utilize Tuner4TRONIC. É possível ligar em paralelo no máx. 4 interfaces DEXAL (alimentação lig.) do mesmo tipo de controlador LED. A ligação em série de interfaces DEXAL não é permitida. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 6/7 e 21-26. Linhas 21/26 (21/22 – 25/26) máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. NOTA: a unidade oferece a corrente padrão programada, apenas se os terminais 23 e 24 estiverem encurtados juntos, a menos que a interface LEDset2 esteja desativada pelo Tuner4TRONIC. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos usados em áreas de tarefas de alto risco. Pelo presente, Inventronics GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DX 100 D NFC IND L e OTI DX 150 D NFC IND L cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz.

Assistência técnica: www.inventronicsglobal.com

- 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante. 2) Ponto T_C . 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4. Preparação dos Fios. Empurrar. 4) Design e engenharia alemães. Fabricado na Bulgária. 5) Imagem apenas para referência, estampa válida no produto. 6) Entrada. 7) Linha de alimentação elétrica. 8) Saída. 9) Ano. 10) Semana

④ Πληροφορίες εγκατάστασης και χρήσης (μη απομονωμένος οδηγός): Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι κάτω από 64V ή πάνω από 300V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. A,B,C,D): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγωγού προστασίας. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου – μέσω διαπαθής set LED (βλ. Σχ. Ε, π.χ. μέσω μιας αντίστασης με μόνωση [βάσης]), μέσω λογισμικού προγραμματισμού με χρήση της διαπαθής DEXAL ή μέσω Επικοινωνίας Κοντινού Επαπέδου (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Συνδέστε τη μονάδα σε μονάδα προγραμματισμού DALI (π.χ. DALI magic) και τρέξτε σε ένα υπολογιστή το λογισμικό Tuner4TRONIC – και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες. www.inventronicsglobal.com/t4t. Για την Επικοινωνία Κοντινού Πεδίου, απευθυνθείτε στην Tuner4TRONIC. Η διαπαθής DEXAL παρέχει διπλή μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Η ηλεκτρική τροφοδοσία DEXAL είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Για απενεργοποίηση, χρησιμοποιήστε το Tuner4TRONIC. Μπορούν να διασυνδεθούν παράλληλα μέχρι 4 διαπαθής DEXAL (ενεργοποιημένες) του ίδιου τύπου οδηγού LED. Δεν επιτρέπεται η σειριακή σύνδεση διαπαθών DEXAL. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 6/7 και 21-26 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/26 (21/22-25/26) 2 μέτρα max. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μονάδα παρέχει το προγραμματισμένο προεπιλεγμένο ρεύμα, μόνο εάν οι ακροδέκτες 23 και 24 είναι βραχυκυκλωμένοι μεταξύ τους, εκτός και αν η διαπαθής της δέσμης LEDset2 είναι απενεργοποιημένη από το Tuner4TRONIC. Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνη με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22, με την εξίσαρη όσον χρησιμοποιούνται σε περιοχές εργασίας υψηλών κινδύνων. Δια το παρόντος, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικά εξοπλισμένοι τύποι OTI DX 100 D NFC IND L και OTI DX 150 D NFC IND L είναι σύμφωνη με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.inventronicsglobal.com. Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz.

Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

- 1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED. 2) Σημείο δοκιμής T_C . 3) Συνδέστε το αλυσίδα PE στη θήκη ή στο PIN 4. Προετοιμασία καλωδίου. Σπρώξτε προς τα μέσα. 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία. Κατασκευάστηκε στη Βουλγαρία. 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκριση εκτύπωσης είναι στο προϊόν. 6) Είσοδος. 7) Παροχή ρεύματος. 8) Έξοδος. 9) Έτος. 10) Εβδομάδα

inventronics

(NL) Informatie over installatie en gebruik (niet-geïsoleerde driver): Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De led-module wordt uitgeschakeld als de uitgangsspanning onder de 64 V of boven de 300 V komt. Informatie over bedrading (zie fig. A, B, C, D): De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen of LEDset-aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Aanpassing uitgangsstroom = via LEDset-interface (zie fig. E, bijv. door een standaard geïsoleerde weerstand), via programmeersoftware die de DEXAL-interface gebruikt of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dvw DALI magic) en gebruik een PC met de software Tuner4TRONIC - volg de instructies. www.inventronicsglobal.com/t4t. Raadpleeg voor Near Field Communication Tuner4TRONIC. De DEXAL-interface biedt dubbele isolatie tegen netsaansluiting. DEXAL Power staat standaard ingeschakeld. Gebruik Tuner4TRONIC om uit te schakelen. Max. 4 DEXAL-interfaces (voeding ingeschakeld) van hetzelfde type led-driver mogen parallel worden verbonden. Serieële verbinding van DEXAL-interfaces is niet toegestaan. De eenheid wordt permanent beschadigd als de nestroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 6/7 en 21-26. Leidingen 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m totale lengte excl. modules. Opmerking: het apparaat levert de geprogrammeerde standaardstroom, maar alleen als de klemmen 23 en 24 worden kortgesloten, tenzij de LEDset2 interface uitgeschakeld is door de Tuner4TRONIC. Noodverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22 met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken met een hoog risico worden uitgevoerd. Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DX 100 D NFC IND L en OTI DX 150 D NFC IND L aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com. Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz.

Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

1) Constante stroom LED voeding. 2) t_{ce} -punt. 3) PE met behuizing of PIN 4 verbonden. Kabelvoorbereiding. Indrukken. 4) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland. Gemaakt in Bulgarije. 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product. 6) Ingang. 7) Net. 8) Uitgang. 9) Jaar. 10) Week

(S) Information om installatie en drift (ikke isoleret driver): Anslut endast laster av LED-type. LED-modulen släcks när utspänningen sjunker till under 64 V eller överstiger 300 V. Inköppsinformation (se fig. A,B,C,D): Sist och slutligen ansvarar armaturlieferanten för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Justering av utgångsström = via LEDset-gränssnittet (se figur E, t.ex. som ett resultat av basisisolerat motstånd) och via programmeringsmjukvara med hjälp av DEXAL-gränssnittet eller via närfältskommunikation endast med nätet bortkopplat. Anslut enheten till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet Tuner4TRONIC på datorn - följ sedan instruktionerna. www.inventronicsglobal.com/t4t. Om du vill använda närfältskommunikation går du till Tuner4TRONIC. DEXAL-gränssnittet ger dubbel isolering mot nätet. För DEXAL är strömmen alltid påslagen som standard. Om du vill stänga av den använder du Tuner4TRONIC. Högst fyra DEXAL-gränssnitt (ström på) av samma LED-drivdonstyp kan anslutas parallellt. Seriekoppling av DEXAL-gränssnitt är inte tillåtet. Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 6/7 och 21-26. Den maximala totala längden på ledningarna 21/26 (21/22-25/26) är 2 m utan moduler. OBS! Den inprogrammerade standardströmmen alstras bara ut kontakterna 23 och 24 kortas och kopplas ihop, förutsatt att LEDset2-gränssnittet inte inaktiverats av Tuner4TRONIC. Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22, exklusivt de som används i arbetsområden förknippade med stora risker. Härmed intygar Inventronics GmbH att radioutrustningen av typen OTI DX 100 D NFC IND L och OTI DX 150 D NFC IND L överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com. Frekvensomfång: 13 553–13 567 kHz.

Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantström LED-strömförsörjning. 2) t_{ce} -punkt. 3) Anslut PE till höljlet eller PIN 4. Ledningsförberedelse. Tryck in. 4) Formgiven och konstruerad i Tyskland. Tillverkad i Bulgarien. 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten. 6) Inngång. 7) Kraftnät. 8) utteffekt. 9) år. 10) vecka

(B) Ассенус-ја кáýтöýöýеетä (еristämäтön ohjain): Kytkе аinoastaan led-kuormitusyyppiin. LED-moduuli kytketty pois päältä, kun lähtöjännite on alle 64 V tai yli 300 V. Kytkentä tiedot (katso kaavio A,B,C,D): Valaisinlaitestajа on viime kädessä vastuussa kunnollisesta PE-liittämisestä. Ei saa kytkеä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-päätteisiin. Lähtövirran säätö = LEDset-liitäntään kautta (katso kuva E, esimerkiksi eristetyn perusmallin vastuksen avulla), ohjelmointiohjelmiston kautta käyttämällä DEXAL-liitäntää tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Kytkе yksikkö DALI-ohjelmointiaan (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelma Tuner4TRONIC - noudata sitten ohjeita. www.inventronicsglobal.com/t4t. Jos käytät NFC-tiedonsiirtoa, valitse Tuner4TRONIC. DEXAL-liitäntä tarjoaa kaksinkertaisen eristysn verkkovirrälle. DEXAL Power on oletusasetuksen mukaan käytössä. Kytkе pois käytöstä Tuner4TRONIC. Enintään neljäsaman LED-ohjaintyyppiin DEXAL-liitäntää (virta

kytketty) voidaan liittää rinnakkain. DEXAL-liitäntöjen sarjailäntä ei ole sallittu. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärajat 6/7 ja 21-26 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m kokonaispituus. HUOMAA: yksikkö tuottaa ohjelmoitua oletusvirtaa vain, jos navat 23 ja 24 ovat oikosulussa keskenään, ellei LEDset2 -käyttöliittymää ole katkaistua Tuner4TRONIC:n avulla. Turvavalaisus: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvalaistaisusnauksiin EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti lukuun ottamatta riskialttiita työalueita. Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolähtötehtiä OTI DX 100 D NFC IND L ja OTI DX 150 D NFC IND L ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkko-osoitteesta www.inventronicsglobal.com. Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz.

Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

1) Tasavirtalähde led-moduuleille. 2) t_{ce} -piste. 3) Kytkе maadoitus (PE) koteloon tai terminaaliin 4. Johdon valmistelu. Työnnä sisään. 4) Suunniteltu Saksassa. Valmistettu Bulgariassa. 5) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä. 6) tulo. 7) sähköverkko. 8) lähtö. 9) vuosi. 10) viikko

(N) Informasjon om installasjon og drift (isoleret driver): Koble kun til LED-laster. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen faller under 64 V eller overstiger 300 V. Kablingsinformasjon (se fig. A,B,C,D): Lampeprodusenten har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsstrøm = via LEDset-grænssnittet (se fig. E, f.eks. som et resultat av grunnleggende isolasjonsmotstand), via programvare ved bruk av DEXAL-grænssnittet eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettet er i av-modus. Koble enheten til en DALI-programmerer (dvs. DALI magic) og kjør programvaren Tuner4TRONIC på en PC – deretter følger du anvisningen. www.inventronicsglobal.com/t4t. For NFC: Se Tuner4TRONIC. DEXAL-grænssnittet gir dobbel isolasjon mot strømnettet. DEXAL-strømforsyningen er som på standard. Bruk Tuner4TRONIC for å slå av. Maks. fire DEXAL-grænssnitt (strøm på) av samme LED-drivertypen kan kobles sammen parallelt. Seriekopling av DEXAL-grænssnitt er ikke tillatt. Enheten er permanent skadet hvis strømnettet brukes til terminalene 6/7 og 21-26. Ledningene 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. MERK: Enheten leverer bare den programmerte standardstrømmen hvis terminalene 23 og 24 er koblet sammen, med mindre LEDset2-grænssnittet er deaktivert av Tuner4TRONIC. Nodlys: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22, med unntak av de som blir brukt i høyrisikoområder. Inventronics GmbH erklærer herved at radioutstyrtypene OTI DX 100 D NFC IND L og OTI DX 150 D NFC IND L er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområdet: 13 553–13 567 kHz.

Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strömforsyning. 2) t_{ce} -punkt. 3) Koble PE til boks eller PIN 4. Klargjoring av wire (kabel) Trykk inn. 4) Designet og produsert i Tyskland. Laget i Bulgaria. 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig tryktrykk på produktet. 6) Inngang. 7) Strömnett. 8) Utgang. 9) År. 10) Uke

(OK) Installations- og driftsoplysninger (driver uden isolering): Tilslut kun LED af belastningstypen. LED-modul slukkes, når udgangsspændingen er under 64V eller over 300V. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A, B, C, D): Lampeproducenten er den endelige ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Justering af udgangsstrøm = via LEDset-grænsefladen (se fig. E, fx som resultat af grundlæggende motstand), via programmeringssoftware ved hjælp af DEXAL-grænsefladen eller via Nærfæltskommunikation kun ved slukket strømforsyning. Tilslut enheden til en DALI programmer (dvs. DALI magic) og softwaren Tuner4TRONIC på en PC - derefter følges instruktionerne. www.inventronicsglobal.com/t4t. For flere oplysninger om nærfæltskommunikation henvises til Tuner4TRONIC. DEXAL-grænsefladen giver dobbelt isolering mod lysnettet. DEXAL-strøm er tændt som standard. Brug Tuner4TRONIC for at slukke. Maks. 4 DEXAL-grænseflader (tændte) af samme LED-drivertypen må forbindes parallelt. Det er ikke tilladt at serieforbinde DEXAL-grænseflader. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 6/7 og 21-26. Linjerne 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. BEMÆRK: Enheden giver den programmerede standard spænding, hvis klemmerne 23 og 24 er forkørt sammen, medmindre LEDset2 grænsefladen er deaktiveret af Tuner4TRONIC. Nödbelysning: Nödbelysning: Denne LED-strömforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nödbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22 med undtagelse af armaturer, der bruges på steder med højrisikoozoner. Inventronics GmbH erklærer herved, at radioudstyrtypene OTI DX 100 D NFC IND L og OTI DX 150 D NFC IND L overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområdet: 13.553-13.567 kHz.

Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strömforsyning. 2) t_{ce} -punkt. 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4. Forberedelse af ledning. Tryk ind. 4) Designet og udviklet i Tyskland. Fremstillet i Bulgarien. 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produktet. 6) Input. 7) Netström. 8) Output. 9) År. 10) Uge

Ⓒ Informace o instalaci a provozu (ovladač bez izolace): Připojte pouze LED zátěž. Modul LED se vypne, pokud výstupní napětí klesne pod 64 V nebo překročí 300 V. Informace k zapojení (viz obr. A, B, C, D): Výrobce svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujte výstupy nebo LEDset svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Seřízení výstupního proudu = prostřednictvím rozhraní LEDset (viz obr. E, např. běžným izolovaným rezistorem), prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DEXAL nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) podle režimu vypnutého napájení ze sítě. Připojte jednotku k programátoru DALI (DALI magic) a spusťte PC software Tuner4TRONIC; potom postupujte podle pokynů. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pokud si vyberete Near Field Communication pod výrazem Tuner4TRONIC. Rozhraní DEXAL nabízí dvojitou izolaci proti síti. Napájení DEXAL je dle výchozího nastavení zapnuté. Chcete-li ho vypnout, použijte aplikaci Tuner4TRONIC. Paralelně mohou být propojeny maximálně 4 zapnutá rozhraní DEXAL se stejným typem ovladače LED. Sériové zapojení rozhraní DEXAL není přípustné. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 6/7 a 21-26 připojeno síťové napětí. Vedení 21/26 (21/22- 25/26) max. 2 m plná délka bez modulu. POZNÁMKA: Jednotka dodává naprogramovaný standardní proud, jen když jsou svorky 23 a 24 navzájem zkrátovány, pokud rozhraní LEDset2 není deaktivováno softwarem Tuner4TRONIC. Bezpečnostní osvětlení: Tento zdroj napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy ČSN EN 61347-2-13 a je vhodný pro bezpečnostní osvětlení podle normy ČSN EN 60598-2-22 kromě těch, které se používají v oblastech s vysokým rizikem. Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DX 100 D NFC IND L a OTI DX 150 D NFC IND L jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com. Frekvenční rozsah: 13 553-13 567 kHz.

Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Napájení LED konstantním proudem. 2) bod měření teploty t_c . 3) Připojení PE k projektové nebo vývodu 4. Příprava vodiče. Svorka s prýmovým kontaktem. 4) Projevtováno a zkonstruováno v Německu. Vyrobeno v Bulharsku. 5) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku. 6) vstup. 7) síťový přívod. 8) výstup. 9) rok. 10) týden

ⒸⒺ Сведения об установке и эксплуатации (не изолированный драйвер): Подключайте только светодиодные устройства. Светодиодный модуль отключается, когда выходное напряжение падает ниже 64 В или поднимается выше 300 В. Информация о проводке (см. рис. A,B,C,D): Ответственность за правильное подсоединение PE несет производитель светильника. Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Регулировка выходного тока = через интерфейс LEDset (см. рис. E, например, с помощью обычного изолированного резистора), с помощью программного обеспечения для программирования с использованием интерфейса DEXAL или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) только в режиме отключения сетевого питания. Подключите устройство к программатору DALI (r. e. DALI magic) и запустите на ПК программу Tuner4TRONIC, после чего следуйте указаниям. www.inventronicsglobal.com/t4t. Для связи через NFC войдите в Tuner4TRONIC. Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной изоляцией интерфейса DEXAL. Блок DEXAL включен по умолчанию. Для выключения воспользуйтесь Tuner4TRONIC. Можно параллельно подключить до 4 интерфейсов DEXAL (питание ВКЛ.) одного и того же типа драйвера LED. Последовательное подключение интерфейсов DEXAL запрещено. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 6/7 и 21-26. Линии 21/26 (21/22-25/26) макс. 2 м общая длина, искл. модули. ПРИМЕЧАНИЕ. Если интерфейс LEDset2 не отключен программой Tuner4TRONIC, устройство выдает запрограммированный ток по умолчанию только при наличии перемычки между контактами 23 и 24. Аварийное освещение: Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22, кроме устройств, используемых в зонах повышенной опасности. Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиоборудования OTI DX 100 D NFC IND L и OTI DX 150 D NFC IND L соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.inventronicsglobal.com. Диапазон частот: 13 553-13 567 кГц.

Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

1) Питание светодиодов постоянным током. 2) датчик контроля теплового режима. 3) Соединение PE с корпусом или КОНТ. 4. Подготовка провода. вставка нажатием. 4) Разработано и спроектировано в Германии. Сделано в Болгарии. 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте. 6) вход. 7) электро-сеть. 8) выход. 9) год. 10) неделя

ⒸⒺ Ornату және пайдалану туралы ақпарат (оқшауланбаған драйвер): Тек LED қуат түрін қосыңыз. Шығыс кернеу 64 В-тан төмен түссе немесе 300 В-тан асып кетсе, жарық диодының модулі өшірі қалады. Сымдар жұмисте туралы ақпарат (А, В, С, D суреттерін қараңыз): Жарық беретін құрал өндірушісі дұрыс PE байланысы үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset терминдерін бірге қоспаңыз. Шығыс тоқты реттеу = LEDset интерфейсі (Е суретін қараңыз, мысалы, негізгі оқшауланған резистор арқылы), DEXAL интерфейсі пайдаланатын бағдарламалауға арналған бағдарламалық жасақтамa немесе желінің өшіруі режимінде ғана Near Field Communication арқылы. Құрылғының DALI бағдарламалаушысына жалғаңыз (яғни, DALI magic) және Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде қосыңыз, сосын нұсқауларды орындаңыз. www.inventronicsglobal.com/t4t. Жақын өрістігі байланыс туралы мәліметтерді Tuner4TRONIC DEXAL интерфейсі электр желісінің қос оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. DEXAL қуаты әдепкі бойынша қосылу болады. Өшіру үшін Tuner4TRONIC пайдаланыңыз. Бір жарық диодты драйвер түрінің ең көбі 4 DEXAL (қосылу) интерфейсі параллель қосыла болады. DEXAL интерфейсін тізбекті түрде қосыла бермейді. Егер электр желісі 6/7 және 21-26 терминалдарына, 21/26 (21/22-25/26) желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы трақты түрде істен шығады. ЕСКЕРТІП: бұл құрылғы бағдарламаланған әдепкі тоқты береді, тек 23 және 24 терминалдары бірге қысқартылған (LEDset2 интерфейсін Tuner4TRONIC бағдарламасы ажыратпаса). Аппатқы жағдайда жарықтандыру: Бұл жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының 4 қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және жоғары қауіп бар тапсырма аймақтарын санамағанда, EN 60598-2-22 стандарттарына сәйкес аппаратқы жағдайда жарықтандыру жабықтыры үшін жарамды. Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTI DX 100 D NFC IND L және OTI DX 150 D NFC IND L радиожабдық түрлерінің 2014/53/ЕУ директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның толық мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: www.inventronicsglobal.com. Жілік ақуымы: 13 553 – 13 567 кГц.

Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com

1) Тұрақты LED ток көзі. 2) ТБ нүктесі. 3) PE байланысын корпусқа немесе PIN 4 қодына қосыңыз. Сымды дайындау. Итеру. 4) Германияда жасалған және жетілдірілген. Болгарияда жасалған. 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылм өніміде. 6) Kіріс. 7) Электр желісі. 8) Шығыс. 9) Жыл. 10) Апта

ⒸⒺ Beépítési és működtetési információk (nem szigetelt transzformátor): Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség 64V alá csökken, illetve 300V fölé nő. Vezetékezői információ (lásd A, B, C, D rajz): A megfelelő földelésért a lámpatest gyártója felelős. Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDset terminált! A kimeneti áramerősséget a LEDset interfészen (lásd az E ábrát, pl. alapszigetelésű ellenállással), szoftveres programozással, a DEXAL interfészen vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségmentesített módban. Csatlakoztassa az egységet a DALI programozóhoz (azaz DALI magic), futtassa a számítógépen a Tuner4TRONIC alkalmazást, majd kövesse az utasításokat. www.inventronicsglobal.com/t4t. A Near Field Communication használatához lásd a Tuner4TRONIC szoftvert. A DEXAL interfész a hálózati csatlakozó elleni dupla szigetelést biztosít. A DEXAL-tápegység alapértelmezés szerint be van kapcsolva. A kikapcsolásához a Tuner4TRONIC szoftver szükséges. Legfeljebb 4 azonos LED-transzformátortípusú DEXAL-interfész (bekapcsolt állapotban) csatlakoztatható párhuzamosan. A DEXAL-interfészek soros csatlakoztatása nem engedélyezett. A készülék tönrémege, ha a hálózati feszültség a 6/7 és 21-26 terminálra kerül. A 21/22-25/26 terminálokra lévő vezeték maximális hossza 2 m. MEGJEGYZÉS: Az egység csak akkor továbbítja a beprogramozott alapértelmezésű áramot, ha a 23-es és 24-es terminálk össze vannak csatlakoztatva, kivéve, ha a LEDset2 interfész ki van kapcsolva a Tuner4TRONIC alkalmazásból. Vészvilágítás: Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra, kivéve a kockázatos területen használt lámpákat. Az Inventronics GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DX 100 D NFC IND L és az OTI DX 150 D NFC IND L típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniós megfelelésről nyilatkozott teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: www.inventronicsglobal.com. Frekvenciataromány: 13 553 – 13 567 kHz.

Műszaki támogatás: www.inventronicsglobal.com

1) Áramgenerátor LED tápegység. 2) hővédelmi egység. 3) Ctlakoztassa a PE terminált a készülékéhez, vagy a 4. terminálhoz. Huzalok előkészítése. nyomja be. 4) Németsországban tervezve. Készült Bulgáriában. 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékén. 6) Bemenet. 7) Hálózati. 8) Kimenet. 9) Év. 10) Hét

(PL) Informácie dotýčajúce instaláciu i obsluhu (steronik nieizolovaný): Podlážač výnimočne diodové zdroje svetla. Modul LED zostane vylúčovaný, keď napätie vyššieho spadne nižšie 64V lub vzhľadom zvyšujú 300V. Vskazovník dotýčajúce obklopenia (patr rys. A,B,C,D): Producent osvetlenia musí zabezpečiť oštetzenie pravidlove podłączenie przewodu PE. Nie łącząc ze sobą wyjścié ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Konfiguracja prądu wyjściowego jest za pośrednictwem interfejsu zestawu LED (patrz rys. E, np. w wyniku zastosowania rezystora z podstawową izolacją), aplikacji do programowania przy użyciu interfejsu DEXAL lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępną tylko w trybie wyłączanego napięcia sieciowego. Podłączyć moduł do programatora DALI (tj. DALI magic) i uruchomić na komputerze PC oprogramowanie Tuner4TRONIC, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami. www.inventronicsglobal.com/t4t. Interfejs DEXAL zapewnia podwójną izolację od sieci elektrycznej. Zasilanie DEXAL jest domyślnie włączone. Aby wyłączyć, należy użyć Tuner4TRONIC. Istnieje możliwość równoległego podłączenia maksymalnie 4 interfejsów DEXAL (włączonych) do sterownika LED tego samego typu. Połączenie szeregowo interfejsów DEXAL jest niedozwolone. Dopuszczalne napięcia do zacisków 6/7 i 21-26 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/26 (21/22-25/26) wynosi 2 m bez modułów. UWAGA: moduł zapewnia domyślne zaprogramowane nateżenie tylko wtedy, gdy zaciski 23 i 24 są zwarte, chyba że interfejs LEDset2 został wylączony przez Tuner4TRONIC. Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprav oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22 z wyjątkiem tych stosowanych w obszarach, gdzie przeprowadzane są zadania o wysokim poziomie ryzyka. Niniejszym firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DX 100 D NFC IND L i OTI DX 150 D NFC IND L spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.inventronicsglobal.com. Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz.

Wspieranie techniczne: www.inventronicsglobal.com

1) Zasilacz prądowy do LED. 2) punkt pomiaru temperatury T_c. 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4. Przygotowanie przewodu. wepchnąć. 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech. Wyprodukowano w Bułgarii. 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie. 6) Wejście. 7) Sieć zasilająca. 8) Wyjście. 9) Rok. 10) Tydzień

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke (nieizolovaný ovládač): Prípadne len zataženie typu LED. Modul LED didodového osvetlenia sa vypne, keď výstupné napätie klesne pod hodnotu 64V alebo vystupí nad hodnotu 300V. Informácie o zapojení (vid obr. A, B, C, D): Konečnú zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svetlidiel. Nezapaľujte spolu výstupy alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu – pomocou rozhrania LEDset (pozri obrázok E, napr. ako výsledok základnej izolácie), pomocou programovacieho softvéru použitím rozhrania DEXAL alebo prostredníctvom protokolu Near Field Communication iba v režime vypnutého sieťového napájania. Pripojte jednotku k programovaciemu zariadeniu DALI (tj. DALI magic) a na počítači spustite softvér Tuner4TRONIC – potom postupujte podľa pokynov. www.inventronicsglobal.com/t4t. V prípade technológie Near Field Communication použite Tuner4TRONIC. Rozhranie DEXAL poskytuje dvojitú izoláciu voči elektrickej sieti. Napájací zdroj DEXAL je predvolene zapnutý. Na vypnutie použite Tuner4TRONIC. Paralelné zapojenie môže byť maximálne 4 rozhrania DEXAL (zapnuté) toho istého typu ovládača LED. Sériové zapojenie rozhraní DEXAL nie je povolené. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 6/7 a 21 – 26 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/26 (21/22 – 25/26) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. POZNÁMKA: jednotka dodáva naprogramovaný predvolený prúd, len ak sú koncovky 23 a 24 spriahnuté dohromady, pokiaľ rozhranie LEDset2 nie je deaktivované softvérom Tuner4TRONIC. Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22 s výnimkou tých, ktoré sa používajú v oblastiach s vysokokorizovanými úlohami. Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DX 100 D NFC IND L a OTI DX 150 D NFC IND L sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.inventronicsglobal.com. Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz.

Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom. 2) bod merania teploty t_c. 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kôliku 4. Príprava vodiča. Svorka s prvým kontaktom. 4) Navrhnutý a vyrobený v Nemecku. Vyrobené v Bulharsku. 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku. 6) Vstup. 7) Napájanie. 8) Výstup. 9) Rok. 10) Tyždeň

(HU) Navodila za namestitev in upravljanje (neizolirani gonilnik): Priključite samo LED vrsto obremenitve. Modul LED se izklopi, ko izhodna napetost pade nad 64V ali se dvigne nad 300 V. Informacije o ožičenju (glejte slike A, B, C, D): Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj izhoda ali LEDset terminalov of dveh ali več enot. Nastavitve

izhodnega toka = prek vmesnika z lučkami LED (glejte sliko E, npr. z osnovnim izoliranim upornikom), in s programiranjem programske opreme z vmesnikom DEXAL ali prek tehnologije Near Field Communication samo v načinu izklopljenega omrežja. Enota priključite na programer DALI (tj. DALI magic) in na osebnem računalniku zaženite programsko opremo Tuner4TRONIC. Nato sledite navodilom. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za NFC si ogledite programsko opremo Tuner4TRONIC. Vmesnik DEXAL zagotavlja dvojno izolacijo pred omrežno napetostjo. Napajalnik DEXAL je privzeto nastavljen na vklopljeno stanje. Za izklop uporabite Tuner4TRONIC. Vzporedno je mogoče povezati najv. 4 vmesnike DEXAL (vklop) iste vrste gonilnika LED. Serijska povezava vmesnikov DEXAL ni dovoljena. Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 6/7 in 21-26. Največja skupna dolžina linija 21/26 (21/22-25/26) brez modulov je 2 m. OPOMBA: enota dovaja programirani privzeti tok samo, če sta terminala 23 in 24 skrajšana skupaj, razen če je vmesnik LEDset2 onemogočila programska oprema Tuner4TRONIC. Zasilna razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22, razen za tiste, ki se uporabljajo na območjih z visoko stopnjo tveganja. Podjetje Inventronics GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DX 100 D NFC IND L in OTI DX 150 D NFC IND L skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.inventronicsglobal.com. Frekvenčno območje: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehnična podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Stalni tok napajanje LED. 2) senzor temperature. 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4. Priprava žice. potisnite noter. 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji. Izdelano v Bolgariji. 5) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku. 6) Vnos. 7) Omrežje. 8) Izhod. 9) Leto. 10) Teden

(TR) Kurulum ve işletim bilgileri (yalıtılmamış sürücü): Sadece LED yük türünü bağlayın. Çıkış voltajı 64 V'nin altına düşüyünce veya 300 V'nin üzerine çıktığında LED modülü kapandı. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A,B,C,D): Aydınlatma armatürü üreticisi uygun PE bağlantısı yapılmasını sorumludur. Çıkışları iki veya daha fazla ünitenin LEDset terminallarına bağlamayın. Çıkış akımı düzenlemesi = LED seti arayüzü aracılığıyla (bkz. şekil E, ö. basit yalıtılmış dirençin sonucunu olarak), DEXAL arayüzü kullanılarak programlama yazılımı veya yalnızca ana kablo kapalı modundayken Yakın Alan İletişimi aracılığıyla. Üniteyi bir DALI programlayıcıya (örneğin DALI magic) bağlayın ve Tuner4TRONIC bilgisayarı yazılımını çalıştırın talimatları izleyin. www.inventronicsglobal.com/t4t. Yakın Saha İletişimi için lütfen Tuner4TRONIC'e. DEXAL arayüzü, elektrik bağlantısına karşı çift yalıtım sağlar. DEXAL Gücü varsayılan olarak aktif. Tuner4TRONIC'i kullanılarak kapatılabilir. Aynı LED sürücü türüne sahip maks. 4 DEXAL arayüzü (Güç Açık) paralel olarak bağlanabilir. DEXAL arayüzlerinin seri şekilde bağlanması izin verilmez. 6/7 ve 21-26 terminallerine şekbeke voltajı uygulanır. Ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/26 (21/22-25/26), modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. NOT: 23. ve 24. terminaller birlikte kısa devre yaptırıldığında ünite programlanan varsayılan içeriği sağlar, aksi takdirde LEDset2 arayüzü Tuner4TRONIC tarafından devre dışı bırakılır. Acil Durum İşlet: Bu LED gücü kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yüksek riskli çalışma alanlarında kullanımlar hariç) uyarınca acil durum işi armatürleri için uygundur. İşbu belge ile Inventronics GmbH, OTI DX 100 D NFC IND L ve OTI DX 150 D NFC IND L türlerindeki radyo teğizminin 2014/53/AB direktifile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnini şu internet adresinden ulaşılabilir: www.inventronicsglobal.com. Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz.

Teknik destek: www.inventronicsglobal.com

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı. 2) t_c ölçüm noktası. 3) PE'yi kasaya ya da PIN 4 ' e bağlayın. Tel Hazırlama. İleri it. 4) Alınmaya'da dizayn edilip tasarlandı. Bulgaristan'da üretilmiştir. 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürünü üzerindedir. 6) Giriş. 7) Şebeke. 8) Çıkış. 9) Yıl. 10) Hafta

(HR) Informacije za instalaciju i rad (neizolirani vodič): Spojite samo LED vrstu opterećenja. LED modul isključit će se kada izlazni napon padne ispod 64V ili naraste iznad 300V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A,B,C,D): Proizvođač svjetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke dvije ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje = putem sučelja LEDset (pogledajte sliku E, npr. pomoću jednostavnog izoliranog otpornika), softvera za programiranje putem DEXAL sučelja ili putem komunikacije bliskog polja (Near Field Communication, NFC) samo kada je napon isključen. Spojite jedinicu na jedan od DALI programera (npr. DALI magic) i na osobnom računalu pokrenite softver Tuner4TRONIC- zatim slijedite upute. www.inventronicsglobal.com/t4t. U softveru Tuner4TRONIC potražite informacije o bežičnoj tehnologiji kratkog dometa. Sučelje DEXAL nudi dvostruku izolaciju koja štiti od kontakta s napajanjem. Napajanje DEXAL po zadanom je uključeno. Da biste ga isključili, koristite Tuner4TRONIC. Paralelno je moguće povezati maksimalno 4 sučelja DEXAL (uključeno napajanje) iste vrste upravljačkog sklopa za LED žaruljice. Serijsko povezivanje sučelja DEXAL nije dozvoljeno. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 6/7 i 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21/26 (21/22-

OPTOTRONIC® LED Power Supply

25/26) изузево модула је 2 м. НАПОМЕНА: јединица испоручује програмiranu задану струју само ако су прикључи 23 и 24 заједно и кратком споју, осим ако софтвер Turner4TRONIC не онеспособи суђење LEDset2. Расвјета у hitnim ситуацијама: ово LED напajање сукладно је с нормом EN61347-2-13. Дода-так Ј т је погодан за инсталације расвјете у hitnim ситуацијама у складу с нормом EN 60598-2-22, осим оних које се користе у подручјима за јако ризи-чне задатке. Овине Inventronics GmbH потврђује да су врсте радиоопреме OTI DX 100 D NFC IND L и OTI DX 150 D NFC IND L сукладне с директивом 2014/53/EU. Потпуни текст EU изјаве о сукладности доступан је на слиједећој интернетској адреси: www.inventronicsglobal.com. Распон фреквенције: 13 553 – 13 567 kHz.

Техничка подршка: www.inventronicsglobal.com

1) Pogonski uređaj за LED који константно испоручује ел. енергију. 2) точка т_c. 3) Spoјiti PE на кућиште или PIN 4. Priprema žica. гурните. 4) Dizajnirano и konstruirano у Njemačkoј. Proizvedeno у Bugarskoј. 5) слика служи само као referenca, важећи списак на производу. 6) улаз. 7) напон електричне мреже. 8) излаз. 9) година. 10) тједан

❷ Информацији privind instalarea și operarea (driver neizolat): Conectați numai sarcini tip LED. Modulul LED va fi decuplat când tensiunea de ieșire scade sub 64 V sau crește peste 300 V. Indicații de cablare (vedeti fig. A,B,C,D): Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corespunzătoare. Nu conectați împreună ieșirile sau bornele LEDset a două sau mai multe unități. Reglarea curenților de ieșire: prin interfața LEDset (consultați fig. E, de ex. print-o rezistență de bază izolată), prin software de programare folosind interfața DEXAL sau prin intermediul NFC, numai în modul cu alimentare de la rețea oprită. Conectați unitatea la programatorul DALI (i.e. DALI magic), rulați aplicația Tuner4TRONIC pe PC, apoi urmați instrucțiunile www.inventronicsglobal.com/t4t. Pentru comunicarea NFC, consultați Tuner4TRONIC. Interfața DEXAL asigură o izolație dublă în raport cu rețeaua electrică. Alimentarea DEXAL este activată în mod implicit. Pentru a o opri folosiți Tuner4TRONIC. Se pot conecta în paralel până la 4 interfețe DEXAL (alimentate) cu același tip de driver LED. Conectarea în serie a interfețelor DEXAL nu este permisă. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 6/7 și 21-26 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorilor 21/26 (21/22-25/26) este de 2 m, fără module. NOTĂ: Unitatea va livra curenți implicit programat doar dacă bornele 23 și 24 sunt conectate între ele, exceptând cazul în care interfața LEDset2 este dezactivată din aplicația Tuner4TRONIC. Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu standardul EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22, cu excepția celor utilizate în zone de activități de mare risc. Inventronics GmbH declară prin prezența că echipamentele radio tip OTI DX 100 D NFC IND L și OTI DX 150 D NFC IND L sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.inventronicsglobal.com. Interval de frecvență: 13 553 – 13 567 kHz.

Asistență tehnică: www.inventronicsglobal.com

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu. 2) punct de control al temperaturii. 3) Conectați PE la carcasa sau la PIN4. Pregătirea firelor. a se împinge înăuntru. 4) Protecția si dezvoltat în Germania. Fabricat în Bulgaria. 5) Imaginea este doar orientativă, ea corectă se află pe produs. 6) Intrare. 7) Rețea electrică. 8) Ieșire. 9) An. 10) Săptămână

❷ Информация за монтаж и работа (неизолиран драйвер): Свързвайте само светодиодни товари. LED модуль ще се изключи, когато изходното напрежение падне под 64V или превиши 300V. Инструкция за кабеляване (виж фиг. A,B,C,D): Производител на осветителното тяло е крайният отговорен за правилното заземяване. Не свързвайте заедно изходите или LEDSet клемите на две или повече устройства. Регулиране на изходния ток – чрез интерфейс LEDset (вижте фиг. E, напр. чрез базов изолиран резистор), чрез програмиращ софтвер с помощта на интерфейса DEXAL или чрез NFC (Near Field Communication; комуникация в близко поле) само в режим на изключено електрохранване. Свържете устройството с програматор за DALI (т.е. DALI magic) и на компютър пуснете софтвера Tuner4TRONIC – след това следвайте инструкциите www.inventronicsglobal.com/t4t. За NFC напавете справка с Tuner4TRONIC. Интерфейсът DEXAL предоставя двойна изолация от електрохранване. Захранването на DEXAL е включено по подразбиране. За да го изключите, използвайте Tuner4TRONIC. Паралелно може да бъдат свързани макс. 4 интерфейса DEXAL (с включено захранване) от същия тип LED контролен модул. Не се разрешава серийно свързване на интерфейси DEXAL. Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 6/7 и 21-26. Мак. 2 м без модула цялостна дължина на линии 21/26 (21/22-25/26). ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството достига програмирания ток по подразбиране само ако клемите 23 и 24 са окъснени заедно, освен ако интерфейсът LEDset2 не е забранен от Tuner4TRONIC. Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13. Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22, с изключение на такива, из-

ползвани в зони, където се изпълняват високорискови задачи. С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DX 100 D NFC IND L и тип OTI DX 150 D NFC IND L е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.inventronicsglobal.com. Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz.

Техническа поддръжка: www.inventronicsglobal.com

1) Светодиодно захранване с постоянен ток. 2) т_c точка. 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4. Подготовка на проводника. Вкарайте. 4) Проектиран и конструиран в Германия. Произведено в България. 5) Изображението е само за информация, точно изображение върху продукта. 6) Вход. 7) Електрозахранване. 8) Изход. 9) Година. 10) Седмича

❷ Paigaldus- ja kasutuseteave (isoleerimata draiver): Ühendage ainult LED võimsustüübiga. LED-moodul lülitub välja, kui väljundpinge langeb alla 64V või tõuseb üle 300V. Juhtmete paigaldamine (vaata jooniseid A, B, C, D): Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomise eest. Ärge ühendage kokku kahe või enama mooduli väljundvõid või LEDset klemme. Väljundvoolu seadistamine – LEDset'i liidese kaudu (vt joonist E, nt baasisolatsiooniga takisti abil), programmeerimistarvarkarv kaudu DEXAL-i liidese abil või võrgust välja lülitatud lähiväljendise kaudu. Ühendage üksus DALI programmeerijaga (nt DALI magic) ning käivitage arvuti tarkvara Tuner4TRONIC - seeläbi järgige juhiseid. www.inventronicsglobal.com/t4t. Lähiväljendise teavet leiata tarkvarast Tuner4TRONIC. DEXAL-i liidese tagab elektrilöökvastaste topeltisolatsiooni. DEXAL-i toide on vaikimisi sisse lülitatud. Välja lülitamiseks kasutage Tuner4TRONIC-i. Paralleelselt saab ühendada (sisse lülitada) kuni neli sama LED-tüüpi DEXAL-i liidest. DEXAL-i liidese jadaühendus pole lubatud. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 6/7 ja 21-26. Juhtmete 21/26 (21/22-25/26) kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta. MÄRKUS. Seade näitab programmeeritud vooluvelo, kui klemme 23 ja 24 lühendatakse koos, välja arvatud juhul, kui LEDset2 liides on Tuner4TRONICu abil inaktiveeritud. Avarilaviluseid. See LED toiteallikas vastab standardi EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avarilavilusega aladel kasutatavate avarilavilustite puhul. Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadioseadme tüübid OTI DX 100 D NFC IND L ja OTI DX 150 D NFC IND L vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskinnituse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil www.inventronicsglobal.com. Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehniline tugi: www.inventronicsglobal.com

1) LED püsivooluallikas. 2) t_c-punkt. 3) Ühendage PE korpussega või 4. kontaktiga. Juhtmete ettevalmistus. lükkas sisse. 4) Disainitud Saksamaal. Valmistatud Bulgaarias. 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel. 6) Sisend. 7) Võrgutoide. 8) Väljund. 9) Aasta. 10) Nädal

❷ Informация дeдo jpeнгиro и експлоатaтивнo (нeизoлирoвaнa пaлeидикл): Пa-жункитe тeд LED aкpовoс типa, LED мoдулis бe изключeния, кoгaтo нaкpис зeмия 64 B aрбa пaклis вiрш 300 V. Лaидy извeдъжoния/paжунгиa (жр. A, B, C, D пaв): Швeстувo гaмнoтoяс я пaлнa атaкaнгaс уз сaугy жeмeнинo пaжунгиa. Нeжунгитa кaрo двeйгy jpeнгинiу ишeжнo иr LEDset гнyб-тy. Ишeжнo срoвeс рeгулaвиaс – нaуджoгнiу „LEDset“ сaсajа (жр. E пaв., пaв.), пaгpиндиnиy изoлирoвaнa рeзистoрoм), пpогpaмoжунг пpогpaмнeг jрaнжa нaуджoгнiу DEXAL сaсajа aрбa aртмoжo лaуk рeйшit кiушгoтo мaитинo рeжимy. Пpи-жунгитe jpeнгиnи пpиe DALI пpогpaмoтaрoвaнa (т.г. DALI magic) ир пaлeискитe кoмплю-тeринeг пpогpaмнeг jрaнжa „Tuner4TRONIC“ - тaдa вaдoвaкyйтe инстpукциoм. www.inventronicsglobal.com/t4t. Aпie aртмo лaуk рeйшit зiуpкeтe „Tuner4TRONIC“. DEXAL сaсajа сyтeикa дyмгaгy изoлaциjа нyсo мaитинo тiнклo. DEXAL мaитинaс jунгтaс пaгaл мaитнyтoусoис нaстaтyм. Нoрeдaмi ишeжнiтa нaудкoтe „Tuner4TRONIC“. Лyгaгpеиcиaл гaлмaс jунгити кiу 4 DEXAL сaсajа (кiу мaитнaсaс jунгтaс) нyсo тa пaтies тiу DEX лoкaис. DEXAL сaсajа гaлмaс jунгитi нyсoекиaл. Jpeнгиngis гpеиcиaлis бe сyгaднтaс, ишe мaитинo срoвe пaжунгиa мe пpи гнyбтy 6/7 и 21-26. Maксимaлis лaидy илгis нeтyри вiршit 2 м. ПAСТАBА: пpиeтaис тeкиa узпpогpaмoтaж срoвe тiк, жeи 23 и 24 тeрминaлi яр кaртy сyтpупнaмi, ишкyрyс aтвeжyс, кiу Tuner4TRONIC ишeжнiя LEDset2 сaвeикa. Aвaринis aпшeтaис: Шis LED мaитинo шaлтис aттинкa EN 61347-2-13 пpедjа J и тiкa aвaринio aпшeтoмo систeмoс пaгaл EN 60598-2-22, ишкyрyс тyсo, кyриe нaуджoмi вeтoсe, кyр aтлeкaмi дeдe-лeс ризикoс дaрбa. Шio дoкyмeнт „Inventronics GmbH“ пaтвирнa, кaд OTI DX 100 D NFC IND L и OTI DX 150 D NFC IND L тiу рaдиo jpeнгиaл aттинкa дикpетyвoс 2014/53/ES рeкaлaвиaм. Вшeс ES aттиктieс дeклaрaциoс тeкстa гaлитe рaстi шio интepнeтo aдpeс: www.inventronicsglobal.com. Daжнiй дia-пaзoнaс: 13 553-13 567 kHz.

Techninė pagalba: www.inventronicsglobal.com

1) Nuolatiniams srovės LED maitinimo tiekimas. 2) t_c taškas. 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 4 kontakto. Laidų paruošimas. Įstumi į prijungimo vieta. 4) Dizainas ir projektavimas atliktas Vokietijoje. Pagaminta Bulgarijoje. 5) pa-veikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio. 6) Įvestis. 7) Maitinimas. 8) Išvestis. 9) Metai. 10) Savaitė

(LV) Instalācijas un lietošanas informācija (draiveris bez izolācijas): Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. LED modulis tiek atslēgts, ja izlades spriegums nokrīt zem 64V vai pārsniedz 300V. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A,B,C,D): Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izlades vai LEDset spaili. Izlades strāva iestatīšana = ar LEDset saskarni (sk. attēlu E, piem. ar vienkāršu izolētu rezistoru), ar program- mēšanu izmantojot DEXAL saskarni vai ar tuva darbības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Pieslēdziet iekārtu DALI programētājiem (pie- mēram, DALI magic) un palaidiet Tuner4TRONIC datorprogrammu – pēc tam sekojiet norādēm. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informāciju par Near Field Communication skatīt Tuner4TRONIC. DEXAL saskarne nodrošina dubultu izo- lāciju pret elektrotīkli. DEXAL strāvas apgāde pēc noklusējuma ir ieslēgta. Lai to izslēgtu, jāizmanto Tuner4TRONIC. Maksimāli 4 DEXAL vienienda tipa LED drai- veru saskarnes (strāvas apgāde) drīkst būt savstarpēji savienotas. DEXAL sa- sakāru sērijveida savienojums nav pieļaujams. Piemērojot tīkla spriegumu 6/7. un 21. - 26. spailē, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21./26. (21./22.-25./26.) līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus. PIEZĪME: pēc noklusē- juma ieprogrammēto strāvu ierīce drošāk tikai tad, ja tiek satvīnāts 23. un 24. ter- minalis vai ja Tuner4TRONIC ir atspējojis LEDset2 interfeisu. Avārijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22, izņemot tos, kas tiek izmantoti augsta riska uzdevumu apgabalos. Inventronics GmbH nodro- šina drošu aprīkojuma tipu OTI DX 100 D NFC IND L un OTI DX 150 D NFC IND L atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.inventronicsglobal.com. Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehniskais atbilsts: www.inventronicsglobal.com

1) konstantas strāvas LED audas padeve, 2) t_c punkts, 3) pievienojot PE pie ietvara vai PIN 4. Vada sagatavošana, ievadiet savienojuma vietā, 4) izstrādāts un ražots Vā- cijā. Izgatavots Bulgārijā. 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta. 6) Ievade, 7) elektrotīkls. 8) Izvade, 9) gads. 10) nedēļa

(RSB) Informācija vezane za instalaciju i rad (neizolovani upravljaci): Priključite samo LED tip potrošača. LED modul će se isključiti kada izlazni napon padne ispod 64 V ili premaši 300 V. Informacije o ožičenju (pogledajte st. A,B,C,D): Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu. Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podašavanje izlazne struje = putem LEDset interfejsa (pogledajte sliku E, npr. putem osnovnog izolovanog otpornika), putem softvera za programiranje koristeći interfejs DEXAL ili putem komunikacije kratkog puta (NFC) samo u režimu isključene električne mreže. Spojite jedinicu sa DALI programatorom (tj. DALI magic) i pokrenite softver Tuner4TRONIC na računaru - zatim pratite uputstva. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za tehnologiju bliske komunikacije pogledajte Tuner4TRONIC. Interfejs DEXAL pruža dvostruku izolaciju od mrežnog priključka. Podrazumevana postavka za napajanje za DEXAL je On (Uključeno). Da biste ga isključili, uradite to pomoću Tuner4TRONIC-a. Paralelno je moguće povezati maksimalno 4 DEXAL interfejsa (sa uključenim napajanjem) istog tipa LED draivera. Serijsko povezivanje DEXAL interfejsa nije dozvoljeno. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na termi- nalu 6/7 i 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21/26 (21/22-25/26) izuzev mo- dula je 2 m. NAPOMENA: jedinica isporučuje programiranu unapred definisanu struju, samo ako su terminali 23 i 24 prespojeni zajedno, i osim ako je LEDset2 okruženje onemogućeno putem Tuner4TRONIC-a. Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13. Dodatak

J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22, osim za osvetljenje u okruženju visokog rizika. Kompanija Inventronics GmbH ovim izjavljuje da je radna oprema vrste OTI DX 100 D NFC IND L i OTI DX 150 D NFC IND L u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Geo tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.inventronicsglobal.com. Frekventni opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz.

Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom, 2) merna tačka T_C, 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4. Pripremanje žica, gurnite. 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj. Proizvedeno u Bugarskoj. 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu. 6) Ulaz, 7) Mrežni napon, 8) Izlaz, 9) Godina, 10) Nedelja

(UA) Відомості про встановлення та експлуатацію (неізолюваний драйвер): Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Світлодіодний модуль вимикається, якщо вихідна напруга опускається нижче 64 В або піднімається вище 300 В. Інформація по електричній проводці (див. рис. А, В, С, D): Виробник світильників є відповідальним за надійність з'єднання з землею (PE). Не з'єднуйте разом виходи або LEDset термінали двох або більше пристроїв. Налаштування вихідного струму = через інтерфейс світлодіодного на- бору (наприклад, через основний ізолювальний резистор, див. рис. E), через ПЗ програмування за допомогою інтерфейсу DEXAL або через зв'язок на невеликих відстанях (NFC), тільки якщо пристрій не підключений до мережі. Підключіть пристрій до програматора DALI (тобто DALI magic) та запустіть на ПК програму Tuner4TRONIC, після чого дотримуйтесь вказівок. www.inventronicsglobal.com/t4t. Інформацію щодо NFC можна знайти в до- кументації до програмного забезпечення Tuner4TRONIC. Інтерфейс DEXAL забезпечує подвійну ізоляцію від електромережі. Блок живлення DEXAL увімкнено за замовчуванням. Щоб вимкнути його, скористайтесь ПЗ Tuner4TRONIC. Паралельно з'єднувати можна не більше 4 інтерфейсів DEXAL (з увімкненим живленням), які належать до світлодіодного драйвера того самого типу. Останнє з'єднання інтерфейсів DEXAL недопустиме. Пристрій буде пошкоджено, якщо вхідна напруга буде прикладена до виходів 6/7 і 21-26. Максимально дозволена довжина кабелів, що під'єднуються до ви- ходів 21/26 (21/22-25/26), складає 2м, включаючи довжину модуля. ПРИ- МІТКА. Якщо інтерфейс LEDset2 не відключено програмою Tuner4TRONIC, пристрій видає запрограмований струм за замовчуванням тільки за наяв- ності перемички між контактами 23 і 24. Аварійне освітлення: Цей світлоді- одний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може використовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стан- дарту EN 60598-2-22. Зауважте, що пристрій не можна використовувати в умовах із високим рівнем ризику. Отже, компанія Inventronics GmbH заявляє про відповідність радіобудування типів OTI DX 100 D NFC IND L та OTI DX 150 D NFC IND L до Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна прочитати за посиланням: www.inventronicsglobal.com. Діапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц.

Технічна підтримка: www.inventronicsglobal.com

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму, 2) терморегулятор, 3) Під'єднайте заземлення до корпусу або до PIN 4. Підготовка дроту, встав- ка натисканням. 4) Розроблений та спроектований в Німеччині. Зроблено в Болгарії. 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті. 6) вхід, 7) електромережа, 8) вихід, 9) рік, 10) тиждень

© Eiaqwyuac: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

© Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

© Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland

© Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey

© Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

© Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

© Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полуксстраат 21, 5047 РА Тилбург

© Inventronics Guangzhou Technology Limited, Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496

广州英飞特科技有限公司, 广州市番禺区内村街街福新福福路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496

© INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite

© Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdeung-daero 417

인벤트로닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호

© INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong

© INVENTRONICS SSL India Private Limited, 4th and 5th floor, B Wing, Valiper Road, Kalyan West, Kalyan, Thane, Maharashtra-421301

(UE) (NF) WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact.



C10449058
G15130787
24.04.25



Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.inventronicsglobal.com